

**Club ULM REGIO****VIEUX FERRETTE****Generalversammlung, Samstag, 7. April 2018, 18.00 Uhr, im Restaurant Le Petit Kohlberg in Lucelle**Anwesende Mitglieder (25)

Bidault Hervé, Blind Christian, Bolliger Konrad, Brugger Arnaud, Bussat Antoine, Costi Constantino, Fluri Jürg, Henlin Michel, Humbel Jo, Jaegy Gilbert, Kamm Hans, Kisslig Urs, Meier Peter, Sattler Paul, Schumacher Ueli, Sitterlé Robert, Steinsultz Jeannot, Studer Daniel, Tatasciore Philippe, Vogel Bruno, Vogelsang Peter, Waldt Didier, Wirth Martin, Woreth Michel, Wüthrich Philippe

Abwesende bzw. entschuldigte Mitglieder (10)

Frey Marie-Noëlle, Hell Morand, Heller Alex, Herlin Bernard, Jaegy Cédric \*\*, Jenni Manfred, Mattenberger Frédéric, Reinlé Jean-René \*\*, Schneider Rémy, Steiner Paul

Davon mit Vollmacht (2)

\*\* ) Jaegy Gilbert

Traktandenliste:

1. Begrüssung des Präsidenten
  2. Ernennung der Stimmenzähler
  3. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 4. März 2017
  4. Jahresbericht des Präsidenten
  - 5.1. Jahresbericht des Kassiers
  - 5.2. Bericht der Revisoren
  6. Clubbeitrag 2019
  7. Budget 2018
  8. Wahl der Vorstandsmitglieder
  9. Wahl der Revisoren
  10. Ein- und Austritte
  11. Jahresprogramm 2018
  12. Anträge
  13. Diverses
-

## 1. Begrüssung des Präsidenten

Peter Meier begrüsst die Anwesenden zur Generalversammlung und bedankt sich bei allen, welche den Weg nach Lucelle, in dieses schöne Restaurant, gefunden haben. Gleichzeitig drückt er sein Bedauern darüber aus, dass stets weniger Mitglieder an der Generalversammlung teilnehmen und stellt ein offenbar schwindendes Interesse fest.

Er bittet all jene, sich in die Präsenzliste einzutragen, die das noch nicht getan haben und stellt fest, dass sich 25 Stimmberechtigte (und zusätzliche zwei delegierte Stimmen) im Saal befinden. Er informiert weiter darüber, dass sich 10 Mitglieder für die Generalversammlung entschuldigt haben.

Er informiert darüber, dass all jene, welche nach der Generalversammlung hier Essen möchten, sich während des anschliessenden Apéros direkt beim Servicepersonal melden sollen.

## 2. Wahl der Stimmezähler

Auf Vorschlag von Peter Meier wird Ueli Schumacher als einziger Stimmezähler ernannt. Dieser akzeptiert die Wahl.

## 3. Genehmigung des Protokolls vom 4. März 2017

Das Protokoll der Generalversammlung 2017 wird ohne Ergänzung durch die anwesenden Mitglieder genehmigt. Die Arbeit von Robert Sitterlé wird verdankt.

## 4. Jahresbericht des Präsidenten

Peter Meier erklärt, dass sein Jahresbericht den Mitgliedern zugestellt und somit zur Kenntnis gebracht wurde. Ohne seinen Bericht im Detail wiederholen zu wollen, streicht er einige Punkte heraus, die ihm besonders wichtig erscheinen:

Im vergangenen Jahr hat sich erneut ein tragischer Unfall ereignet, anlässlich welchem unser lieber und geschätzter Fliegerfreund, Pierre Perrin, am 17. Mai 2017 nahe Habsheim sein Leben verlor. Pierre war ein sehr erfahrener, verantwortungsbewusster, ruhiger und stets hilfsbereiter Kamerad. Wir werden Pierre alle in bester Erinnerung behalten und trauern um seinen Verlust. Zu seinem Gedenken erheben sich die anwesenden Vereinsmitglieder für eine Schweigeminute.

Ein erfreuliches Ereignis stellte das verlängerte Wochenende vom 13. bis 16. Oktober 2017 dar, anlässlich welchem in einer einzigartigen Aktion durch Vereinsmitglieder die TERRA GRID Platten auf unserer Piste in einer Rekordzeit und bei bester Stimmung verlegt wurden. Wir können stolz auf das Resultat sein: Wir haben nun eine perfekt hergerichtete Piste, welche uns einen Ganzjahresbetrieb ermöglicht. Der Dank dafür gebührt den Freiwilligen, die mit grossem Einsatz und offensichtlicher Begeisterung bei der Arbeit waren, speziell aber Robert Sitterlé und Frédéric Erb für ihre hervorragende Arbeitsvorbereitung und Jürgen Heckelsmüller, den Fabrikanten, der uns während der Arbeiten angeleitet und unterstützt hat, aber auch Marie-Noëlle Frey, als Landbesitzerin, die uns durch eine Laufzeitverlängerung des Pachtvertrages um weitere 5 Jahre, bis ins Jahr 2028, unterstützte.

Mit der Aufgabe des Centre ULM von André Thomas per Ende 2017, verfügt unser Club über keine Flugschule mehr auf dem Platz. Bis heute hat André seine Flugschule noch nicht verkauft, sie aber gleichzeitig Stück für Stück aufgelöst. Der Vorstand ist bemüht, eine Lösung zu finden, damit die Ausbildung von Piloten auf unserem Platz wieder möglich wird.

Bezüglich der Reklamationen durch Anwohner wegen des Lärms und der unerwünschten Überflüge wurden Massnahmen ergriffen, um ein gewisses Vertrauen der Bevölkerung zurück zu gewinnen, so z.B. einen erneuten Aufruf an die Piloten, das Verbot zu beachten, Ferrette, Vieux Ferrette und die nahegelegenen Bauernhöfe zu überfliegen. Dann die Errichtung eines vereinfachten und pilotenfreundlichen PPR-Systems, welches es den anfliegenden Piloten erlaubt, sich per Mail oder SMS anzumelden. Die entsprechende Anmeldung entspricht dann auch sogleich der Bewilligung auf unserem Platz landen zu dürfen. Weiter wurde eine Anpassung des internen Reglements, insbesondere bezüglich der Gyrocopter, vorgenommen. Bei Regelverletzungen droht ein Flugverbot, etc.

Weiter wurde durch das Engagement von Gilbert Jaegy eine neue Internetseite für unseren Club aufgeschaltet, die noch nicht ganz fertig ist, aber insbesondere durch Beiträge von Mitgliedern leben soll.

Was noch zu regeln ist, ist ein Problem mit unserer Alarmanlage. Dies ist aber auf gutem Weg.

Schlussendlich bedankt sich Peter Meier bei seinen Kollegen des Vorstandes, Gilbert Jaegy, Robert Sitterlé und Hervé Bidault für deren Einsatz und deren Arbeit während des gesamten Jahres für den Club. Ohne sie wäre es für ihn nicht möglich, seine Arbeit als Präsident zu bewältigen.

Blind Christian möchte wissen, wie künftig der technische Unterhalt der stationierten Maschinen sichergestellt werden könne, nachdem André Thomas seine Tätigkeit, auch als Mechaniker auf dem Platz, eingestellt hat. Gilbert orientiert über die Existenz eines mobilen Mechanikers aus Molsheim, der seine Dienste auf den Flugplätzen im Elsass anbietet. Er wird sich über die Möglichkeit orientieren, dass dieser Mechaniker auch nach Vieux Ferrette kommt. Mitglieder, die diesbezüglich weitere Ideen haben, sind gebeten sich einzubringen.

Antoine Bussat findet die ergriffenen Massnahmen gegen den Lärm grundsätzlich gut, empfindet aber die neu getroffene PPR-Regelung als Schikane und gegen den Geist der UL-Fliegerei. Gilbert erklärt, dass das PPR-Prozedere maximal vereinfacht sei, um eben genau diesen vielgelobten Geist der UL-Fliegerei zu bewahren. Die Piloten müssten nur eine einfache Ankündigung ihrer Landung per Mail oder SMS übermitteln und diese wiederum entspreche auch gleich der Bewilligung. Bei einer Verletzung unserer Lärmschutzmassnahmen besteht für uns die Möglichkeit, den Verursacher ausfindig zu machen und zur Rechenschaft zu ziehen.

Benny Wyss fragt nach, ob dies auch andere UL-Plätze in der Umgebung so handhaben würden: Die Antwort lautet ja, als Beispiel dient z.B. Saulnot. In Soppe ist dies allerdings nicht der Fall, ebenso auf den Flugplätzen Habsheim, Belfort Chaux und Montbéliard, die Letztgenannten sind jedoch öffentliche Flugplätze (CAP).

## 5.1. Jahresbericht des Kassiers

ULM REGIO VIEUX - FERRETTE		2 016	2 017	Evol. %	Budget 2018	
<b>Recettes / Einnahmen</b>						
Catirations	<i>Fillets</i>	145421	111901	-4%	95001	58 Mètres de Fillets 1,5 place de libre Intérêt de Libre Fillet
Catirations	<i>Élévage</i>	01	23081	2%	1101	
Recettes hangar	<i>Hangar-Einnahmen</i>	126001	128401	2%	103001	
Recettes diverses	<i>Diverses-Einnahmen</i>	59461	14071	-76%	1701	
<b>Total des recettes / Summe Einnahmen</b>		<b>33 088 I</b>	<b>28 245 I</b>	<b>-15%</b>	<b>20 580 I</b>	<b>-27%</b> (1)
<b>Dépenses / Ausgaben</b>						
Assurances	<i>Versicherungen</i>	16601	20481	23%	20891	2%
Entretien / Réparations	<i>Unterhalt / Reparaturen</i>	21021	35711	70%	35001	-2%
Sécurité du hangar + webcam					7871	
Intérêt prêt hangar	<i>Zinslastung Hangar</i>	3481	1231	-65%	7351	496%
Intérêt courants			231001			
Location piste	<i>Piste u. WC-Miete</i>	77501	103501	34%	105571	2%
Participation Dan	<i>Beiträge Ausgaben</i>	01			01	
Frais réunions	<i>Übungen Versammlungen</i>	1071	11401	971%	4001	-65%
Frais divers	<i>Diverses Ausgaben</i>	2301	5721	149%	4001	-30%
Frais bancaires	<i>Bankzinsen</i>	1401	1301	-8%	1301	0%
Frais exceptionnels		43921	3481		01	
<b>Total des dépenses / Summe Ausgaben</b>		<b>16 729 I</b>	<b>41 462 I</b>	<b>144%</b>	<b>18 538 I</b>	<b>-55%</b> (2)
<b>ULTAT DE L'ANNEE / Jahresübersch</b>		<b>16 359 I</b>	<b>-13 218 I</b>		<b>1 982 I</b>	<b>***</b> (3) = (1) - (2)
<b>Prêt : Capital remboursé</b>		<b>9 907 I</b>	<b>6 370 I</b>		<b>4 717 I</b>	<b>-26%</b> (4)
<b>RESULTAT DE TRESORERIE</b>		<b>6 452 I</b>	<b>-19 588 I</b>		<b>-2 735 I</b>	<b>-86%</b> (5) = (3) - (4)
<b>Bilan global / Globale Bilanz</b>						
Credit Mutuel 50402701	Livret bleu club	Livret bleu club	18653	1078		
Credit Mutuel 50402704	Compte courant qqc		70630	01		
Credit Mutuel 50402740	Compte courant club	Konto club	3190	11941		
Credit Mutuel 50402742	Compte courant hang	Konto Hangar	1599	2119		
Credit Mutuel		Sicherheitskassens	01			
Caisses			679	410		
Immobilier (hangar)		Immobilien (Hangar)	70000	70000		
Aménagement piste			24366	62044		
Matériel de tante			15033	15033		
Avoir chez membres / Haben bei Mitgliedern				186		
Ecart de conversion d'actif (CHF) /						
<b>TOTAL DES BIENS / AKTIV</b>			<b>204 251 I</b>	<b>162 861 I</b>		
Résultats antérieurs			125625	141984		
Résultat de l'exercice / Reichtum der Übung			16359	-13218		
Prêt au CM		Hypothek bei der CM	5921	24613		
Detteur chez membres / Schulden bei Mitgliedern		Sicherheitskassens	47500			
Cautions Hangar			4520	4520		
Detteur Fournisseurs / Schulden Anbieter			360			
Avances sur catirations 2017 / Vanzüsse auf die Beiträge im Jahr 2017			3966	4961		
<b>TOTAL DES DETTES / PASSIV</b>			<b>204 251 I</b>	<b>162 861 I</b>		
<b>PATRIMOINE DU CLUB / Vermögen</b>			<b>141 984 I</b>	<b>128 767 I</b>		

Hervé Bidault erklärt anhand seiner Aufstellung, welche bereits im Vorfeld der Generalversammlung sämtlichen Mitgliedern zugestellt wurde, die finanzielle Situation des Clubs.

Die Bilanz 2017 weist per Ende Jahr ein Minus von € 19'588.00 auf. Dennoch beträgt das Clubvermögen € 128'767.00. Dieser Minusbetrag in der Bilanz resultiert auf Grund der fällig gewordenen Auszahlungen an die privaten Investoren am Clubhangar. Die Amortisation desselben ist damit abgeschlossen.

Da die Anwesenden keine Fragen stellten, kann davon ausgegangen werden, dass die Ausführungen unseres Kassiers allen verständlich waren. Die gute, verständliche und absolut professionelle Arbeit von Hervé Bidault wird verdankt.

## 5.2. Bericht der Revisoren

### Club ULM-Regio Vieux-Ferrette / Revisorenbericht für das Geschäftsjahr 2017

Die Revisoren:  
 Bernhard Wyss  
 Hochwaldstrasse 6  
 4153 Reinach / BL  
 061 711 50 72  
 079 509 70 21  
 wyb01@sunrise.ch

Alex Heller  
 Brunnmattweg 15  
 4148 Pfeffingen  
 061 751 74 21  
 alex.heller@bluewin.ch

#### Revisorenbericht z.Hd. der Generalversammlung 2018

Wir, Bernhard Wyss und Alex Heller bestätigen den Mitgliedern der heutigen Generalversammlung des Clubs «ULM Regio de Vieux Ferrette», als verantwortliche Revisoren, die Vereinskasse am Samstag, 17. März 2018 geprüft zu haben.

Bei der Prüfung haben wir uns insbesondere auf die Zahlungen der Mitgliederbeiträge, der Hangar-Mieteinnahmen, die Bezahlungen aller Versicherungen, Hypogebühren aus Pistensanierung und auf das Einhalten der budgetierten Ausgaben konzentriert.

Bei der Prüfung der Vereinskasse ist uns von Herve mitgeteilt worden, dass der Mitgliederbestand auf Grund des Wegzugs von Pierre Baillargeau, unserem ehemaligen Fluglehrer, welcher diverse Schüler nach Habsheim mitgenommen hat, um ca. 30 Personen auf noch rund 50 aktive Piloten abgenommen hat. Dieser Mitgliederschwund wird unsere Vereinskasse, wenn wir keinen Zuwachs im laufenden Jahr haben, bei den Jahreseinnahmen um ca. € 5500 schmälern.

Unser grösster Ausgabeposten ist bekanntlich die Platzmiete (> € 10'000/Jahr).

Wir bitten den Vorstand, mit Marie Noelle Frei Kontakt aufzunehmen und Sie für das laufende Geschäftsjahr um eine vorübergehende Minderung der Platzmiete zu bitten.

Unsere Prüfungen waren, dank einer exzellenten Buchführung durch unseren Kassier, Herve Bidault auch vom vergangenen Vereinsjahr Jahr klar und sauber belegt und dokumentiert.

Wir haben sämtliche Quittungen/Überweisungen die wir gesucht und erfragt haben gesehen und können, dank ihrer Vollständigkeit die Vereinskasse 2017 ohne jeglichen Vorbehalte frei geben.

**Unser Verein verfügte am 31. Dezember 2017 über ein Vermögen, von**

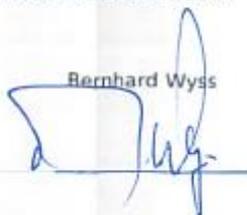
**EUR 128'579**

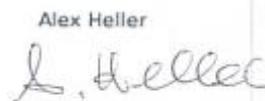
(Vorjahr: 2016: EUR 141'984)

**Flüssig € 15'548.19 / Gebunden € 113'030.81**

Wir bitte die anwesenden Mitglieder der Generalversammlung unserem Kassier, Herve Bidault für seine hervorragend geleistete Arbeit im 2017 mit einem grossen Applaus zu danken und ihm Décharge zu erteilen.

Reinach, 23. März 2018

Bernhard Wyss  


Alex Heller  


Benny Wyss und Alex Heller haben in ihrer Funktion als Revisoren am 17. März 2018 die Buchhaltung des Clubs geprüft.

Besonderes Augenmerk wurde auf die Bezahlung der Clubbeiträge, die Einnahmen aus vermieteten Hangarplätzen, der Bezahlung der Versicherungsprämien und des Pachtzinses für die Piste gelegt. Hervé konnte alle verlangten Belege vorweisen. Die Buchführung wird als einwandfrei bezeichnet. Sorgen bereitet der Mitgliederschwund um ca. 30 Personen auf aktuell noch 50 Piloten, welche nun die finanzielle Last des Clubs zu tragen haben. Es wäre wünschenswert, wenn Marie Noelle den Pachtzins für die Piste senken würde.

Die Revisoren empfehlen Hervé Bidault Décharge zu erteilen.

Die Anwesenden stimmen dem zu und verdanken die Arbeit von Alex et Benny durch einen Applaus.

## **6. Clubbeitrag 2019**

Peter Meier erklärt, dass sich der Vorstand trotz des aktuellen Finanzergebnisses entschieden habe, den Clubbeitrag für das Jahr 2019 auf dem Stand 2018 zu belassen, nämlich € 190.00 für Mitglieder und € 110.00 für Schüler, der Clubbeitrag für Familien (2 Piloten aus derselben Familie mit einer Maschine) wird ebenso beim 1 ½-fachen des normalen Clubbeitrages belassen, also bei € 285.00. Dieser Familientarif gilt nicht für Schüler, da diese bereits von einem stark reduzierten Clubbeitrag profitieren.

Die Anwesenden stimmen dem Vorschlag des Vorstandes einstimmig zu.

## **7. Budget 2018**

Hervé Bidault präsentiert das Budget 2018 auf der Grundlage der Daten der vergangenen Jahre. Er erklärt die künftigen Einnahmen und Ausgaben unter Berücksichtigung der stark abgenommenen Anzahl an Mitgliedern und weist auf finanzielle Risiken hin.

Die Anwesenden stimmen dem Budget 2018 einstimmig zu.

## **8. Wahl der Vorstandsmitglieder**

Die Statuten sehen alle drei Jahre die Neuwahl der Vorstandsmitglieder vor. Diese Neuwahl hat dieses Jahr zu erfolgen. Die vier bestehenden Vorstandsmitglieder, Peter Meier, Gilbert Jaegy, Robert Sitterlé und Hervé Bidault stellen sich für eine erneute Amtsperiode zur Wiederwahl. Als neue Kandidaten stellen sich zur Wahl: Arnaud Brugger, Michel Henlin und Martin Wirth.

Da es keine weiteren Nominierungen gab und das Reglement sieben Vorstandsmitglieder vorsieht, wählen die Anwesenden einstimmig die zur Wahl stehenden Vorstandsmitglieder in offener Wahl.

Christian Blind fragt sich, wo die Frauen sind, welche es zum Geschlechterausgleich im Vorstand beitragen würden.

## **9. Wahl der zwei Revisoren**

Unsere Statuten sehen die alljährliche Neuwahl der Revisoren vor. Da sich überraschenderweise keine neuen Anwärter auf dieses Amt gemeldet haben, stellen sich Bernhard Wyss und Alex Heller, verdankenswerterweise erneut als Revisoren zur Verfügung. Sie werden einstimmig bestätigt und ihr Engagement für den Club wird herzlich verdankt.

## 10. Eintritte und Austritte

Peter Meier stellt fest, dass dieses Jahr nur 7 Neueintritte zu verzeichnen sind, die neuen Mitglieder werden herzlich willkommen geheissen. Dieser Zahl steht der ordentliche Austritt von 12 Mitgliedern sowie der Ausschluss von 8 Mitgliedern gegenüber, die den Clubbeitrag nicht bezahlt haben. Zudem musste der bereits erwähnte Unfalltod von Pierre Perrin hingenommen werden.

Die aktuelle Anzahl der Clubmitglieder (mindestens 50) kann derzeit nicht genau benannt werden. Dies wegen Unregelmässigkeiten bezüglich der Bezahlung der Clubbeiträge einiger Mitglieder.

Es wird den frisch brevetierten Piloten des vergangenen Jahres gratuliert, von welchen leider nur Jeannot Steinsultz im Club verblieben sind.

### 10. 1 Eintritt / Austritt / Ausschluss / brevetierte Piloten im Jahr 2017

#### Eintritt (7)

Condemi Nathalie, Gayout Isabelle, Jenni Manfred, Jucker Martin, Murcy Lionel, Palumbo Antonio, Wuthrich Philippe

#### Austritt (12)

Ducommun Pierre, El-Tawil Yacine, Fleury Lionel, Furer Walter, Grossi Jean, Holfert Jean-Cristophe, Kolb Théodore, Meyer Marcel, Muller Pascal, Philips Paul, Riebel Nadia, Schmidli Daniel

#### Ausschluss in Folge Nichtbezahlung des Clubbeitrages (8)

Dufay Philippe, Faiscas Romàò, Frossard Xavier, Gruneisen Patrick, Gutzwiller Daniel, Luttinger Anne-Catherine, Rose Gerd, Veitengruber Mirco

#### Verstorben (1)

Perrin Pierre

#### brevetierte Piloten im Jahr 2017 (5)

Gyrocopter: Béguelin Laurent, Lehot René, Palumbo Antonio

Dreiachs: Feltzinger François

Trike: Steinsultz Jeannot

## 11. Jahresprogramm 2018

Der neue Vorstand wird sich demnächst konstituieren und es ist vorgesehen, einem Mitglied das Ressort Veranstaltungen zuzuteilen. Das Programm wird zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgegeben.

## 12. Anträge

Peter Meier stellt fest, dass innert Frist keine Anträge eingegangen seien.

## 13. Diverses

Martin Wirth fragt nach, ob nach den verschiedenen Änderungen im Reglement des Clubs auch alle Mitglieder, insbesondere die Eigentümer von Gyros vor Ort, über die Neuregelungen orientiert sind, welche sie direkt betreffen. Alle gutgemeinten Neuregelungen zum Schutz der lärmgeplagten Bevölkerung bringen nämlich rein gar nichts, wenn die betroffenen Piloten sich nicht daranhalten, weil sie nichts davon wissen. Denn nicht jeder recherchiert auf der Homepage nach einem abgeänderten Reglement. Es stellt sich daher die Frage nach einer direkten Orientierung.

Diesbezüglich wird geantwortet, dass dieses geänderte Reglement allen Mitgliedern zugestellt worden und es auch auf unserer Website zu finden sei, dies stelle jedoch nicht sicher, dass die betroffenen Personen es auch gelesen haben und umsetzen.

Platzrunden- und Notlandetraining durch Gyropiloten ist auf dem offenen Land oder auf einem anderen Flugplatz durchzuführen. Jedes einzelne Clubmitglied ist aufgefordert, Kollegen in die Schranken zu weisen, die Grenzen überschreiten.

Paul Sattler fragt nach, ob die Wi-Fi-Verbindung auf unserem Platz wieder funktionsfähig sei. Mit der Abreise von André Thomas, war sie unterbrochen worden. Der Club hat kürzlich ein neues Abonnement abgeschlossen. Der Code zur neuen Wi-Fi-Station steht auf der entsprechenden Kartonverpackungsbox über der Küchenkombination im Clubhaus. Damit steht den Mitgliedern der Zugang zum Internet über WLAN wieder zur Verfügung.

Blind Christian würde gerne die Namen der Mitglieder erfahren, welche ausgetreten sind. Er wird auf die Liste verwiesen.

Benny Wyss stellt fest, dass seit geraumer Zeit keine Clubausflüge mehr organisiert wurden und fragt nach, ob dies in Zukunft anders sein würde? Dazu wurde ihm mitgeteilt, dass Pascal Muller (Mitte 2017 zurückgetreten) im Vorstand dafür zuständig gewesen sei, aber wohl auch als beruflichen Gründen nicht dazu gekommen sei. Zudem konnte bei früheren Clubausflügen festgestellt werden, dass das Interesse der Mitglieder für derartige Anlässe jeweils sehr beschränkt war. Gerne seien alle Mitglieder eingeladen, von sich aus die Initiative zu ergreifen und einen Clubausflug zu organisieren (siehe dazu auch Punkt 11).

Da niemand mehr das Wort ergreift, schliesst der Präsident die Generalversammlung um 19.30 Uhr und lädt zum Apéro ein.

Für den Vorstand:

Der Protokollführer

Robert Sitterlé

16. Mai 2018

Für die Übersetzung:

Martin Wirth

26. Mai 2018